

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Supprimez partout les ponts thermiques.



## Utilisez le Plan Styrofoam.

Débarrassez-vous une bonne fois pour toutes des pertes de chaleur et de la condensation dues à une isolation discontinue des murs ou du toit: les ponts thermiques. La solution? Styrofoam\* IB, dans le programme Styrofoam. Ce programme qui vous donne le type et les dimensions des panneaux isolants Styrofoam les mieux adaptés à chaque application du «bâtiment».

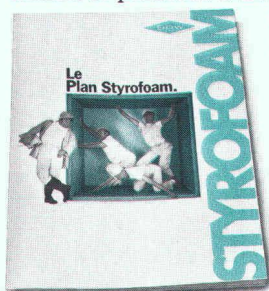
Avec le panneau de polystyrène extrudé Styrofoam IB, vous bénéficiez d'une combinaison inégalée de propriétés thermiques, mécaniques et de résistance à l'eau. Avec lui, vous éliminez rapidement toute forme de pont thermique, n'importe où, qu'il s'agisse de linteaux, bords de toit en saillie, balcons en surplomb ou montants de fenêtres.

Vous pouvez vous reposer sur Styrofoam IB: il améliore le confort, empêche la condensation de se former sur les murs et les pertes localisées de

chaleur. Aussi longtemps que durera votre maison.

Styrofoam IB est facile à travailler et à poser. Vous pouvez tout simplement utiliser le panneau d'isolation rigide

comme âme pour le volet, ou le coller aux zones de pont thermique potentiel. Ensuite, il suffit de le couvrir avec du mortier ou du plâtre.



Pour supprimer partout les ponts thermiques, suivez le «Plan Styrofoam». Vous aurez la certitude d'avoir utilisé la bonne isolation.

Pour recevoir la brochure du Plan Styrofoam, renvoyez ce coupon. Mon application est la suivante:

Nom: \_\_\_\_\_  
Fonction: \_\_\_\_\_  
Société: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél: \_\_\_\_\_

**Dow Chemical Europe S.A.**  
Austrasse 44, 8045 Zurich.

IAS/F/84 B1329

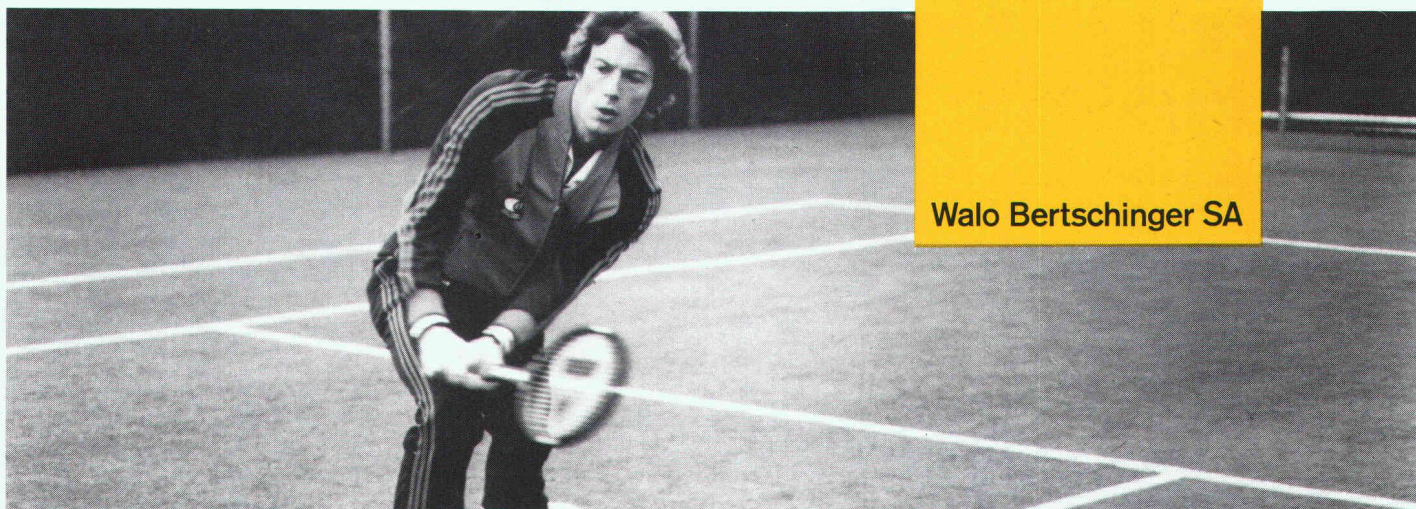
Styrofoam est distribué en Suisse par WANCOR S.A., Regensdorf, Berne et Muttenz (Bâle).



\*Marque déposée -  
The Dow Chemical  
Company



# SOLS SPORTIFS WALO



Walo Bertschinger SA

## CASOLON le système pour des sols sportifs

CASOLON est une pelouse artificielle idéale pour le tennis et autres jeux de balles. Les vedettes du sport confirment qu'il allie les meilleures propriétés d'une pelouse naturelle aux avantages de places en matières synthétiques.

Le système de ce revêtement garantit un excellent rebond de la balle tout en mé-

nageant les jambes et les articulations des joueurs. D'autre part, les conditions climatiques et météorologiques n'influencent et n'altèrent pas les qualités de ce revêtement moderne.

CASOLON est le revêtement idéal pour la réfection des terrains existants.

Nos spécialistes se tiennent à votre disposition pour tous renseignements.  
Walo Bertschinger SA  
Route de Berne 99  
1010 Lausanne  
Téléphone 021 / 32 97 41

B1282

**Nouveau:**

# Rechôte

améliorée

Un liant moderne rendant vos crépis:

- onctueux
- plastiques
- résistants à la fissuration

Facilité d'application = rendement accru

# SCC

Production : Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande, usine de Roche.

B1405



**Un pas en avant dans l'informatique**

**avec les instruments Wild.**



Si vous avez opté pour un DISTOMAT Wild DI4, DI4L, DI5, DI20 vous possédez déjà un maillon d'une chaîne informatique.

Avec le DI4, DI4L ou DI5, vous avez le plus petit distancemètre à infrarouge et avec le DI20, vous avez le Distomat de grande portée le plus précis.

Placez un de ces DISTOMAT sur le téodolite informatique THEOMAT Wild T2000. Le T2000 l'alimente, le commande électroniquement et affiche immédiatement par paires angles, distances, altitudes et coordonnées.

La combinaison DISTOMAT-T2000 avec ses programmes de

mesures répétitives, d'implantation de direction et de distance, de polygonation est un système topographique de hautes performances. Le terminal de terrain Wild GRE3 avec sa grande capacité mémoire et sa programmation individuelle en BASIC vous donne accès aux vastes possibilités de l'ère informatique. ■

B1552

G 69-83

Wild Heerbrugg SA · CH-9435 Heerbrugg · Suisse · Téléc 881 222

**WILD**  
**HEERBRUGG**



Le matériau qu'on vous vante  
est-il admis par la police du feu ?

Le nouveau

## Répertoire de la protection contre l'incendie 1984

(Liste des renseignements techniques)

vous indique les produits approuvés par les autorités de la police du feu.

Vous y trouvez aussi les parties de construction, les appareils de chauffage, les cheminées, les installations de ventilation et de climatisation ainsi que les installations de détection et d'extinction d'incendie (voir aussi l'article paru dans ce numéro).

AEAI Association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie. Bundesgasse 20, 3001 Berne.

### COMMANDE

(à envoyer à: Association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie, case postale 4081, 3001 Berne)

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nom du responsable: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

☐ Veuillez m'envoyer \_\_\_\_\_ exemplaire(s) du Répertoire de la protection contre l'incendie 1984 à Fr. 15.— (plus frais de port).

☐ Veuillez m'envoyer chaque année, dès parution, \_\_\_\_\_ exemplaire(s) à Fr. 12.— (plus frais de port).

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_





La sécurité dans  
la fixation de charge

**LIEBIG®**

**tampon de sécurité**

Brevet suisse et étranger

... maximum de sécurité pour les personnes  
et les installations. Des bases de calcul claires  
pour les praticiens et ingénieurs sur les  
charges admises. Téléphonez-nous, car de nos  
jours, la sécurité peut se calculer!

**Egli Fischer Zurich**

Egli, Fischer & Cie SA, Dépt Technique de fixation  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, Téléphone 01 202 02 34  
Bureau de vente Genève:  
Rue des Caroubiers 18, 1227 Carouge, Téléphone 022 42 12 55

**expérience**  
**EF**

fixations rationnelles

# Dec

engineering

le spécialiste de la Suisse romande  
en chimie technique

- épuration d'eaux industrielles
- traitement de l'air
- recyclage et récupération
- stockage et manipulation de produits toxiques et inflammables

Etude - réalisation - montage - service

**Dec Engineering SA**

Laboratoires et bureaux:

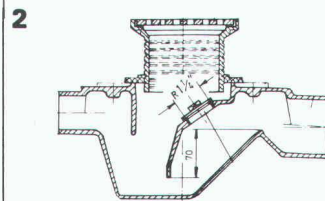
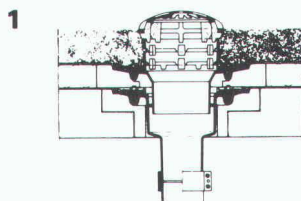
87, route de Lausanne  
1052 Le Mont/Lausanne  
Tél. 021/33 24 71

B1479



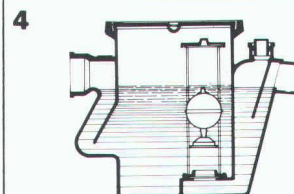
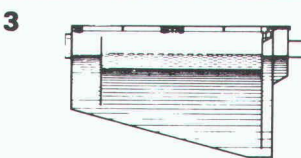
## WM — La technique d'évacuation des eaux usées

- 1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale**  
en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA.



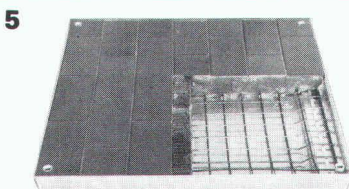
- 2. Siphon de sol PASSAVANT**  
en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé VSA. Sorties verticale et latérale.

- 3. Séparateur à graisse PASSAVANT**  
approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.



- 4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT**  
Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

- 5. Recouvrement «FI» en ALUMINIUM et en ACIER PROFILÉ GALVANISÉ**  
pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée.  
Charge: 50 KN – 400 KN.



B1101

Adresse:

IS

IAS 60

## Encore l'isolation de la toiture – et mes plans seront terminés!

Isolation 100% à pleine surface avec assemblage rainé-crêté et face inférieure de belle présentation (désir du maître de l'ouvrage); sous-toiture praticable en toute sécurité (désir du maître d'état) –

en bref: **isolation en sous-toiture gonon** – un produit de qualité suisse (mon désir)

**Type A:** panneau en pure mousse dure de polystyrène

**Type B:** face supérieure doublée par un panneau dur à recouvrement

**Type C:** avec panneau aggloméré à chants affleurés pour isolation de sols de combles

**Type D:** face supérieure doublée par un panneau dur à recouvrement et face inférieure doublée par un panneau dur à chants affleurés

**Type E:** face inférieure doublée par un panneau de plâtre cartonné à chants affleurés

**Type F:** face supérieure doublée par un panneau dur à recouvrement et face inférieure doublée par un panneau de plâtre cartonné à chants affleurés

**Type G:** face inférieure doublée par un lambris en sapin véritable

**Type H:** face supérieure doublée par un panneau dur à recouvrement et face inférieure doublée par un lambris en sapin véritable

**Type L:** face inférieure doublée par une laine de bois minéralisée

**Type M:** face supérieure doublée par un panneau dur à recouvrement et face inférieure doublée par une laine de bois minéralisée

Pas d'hésitation – je veux une isolation de toiture ne présentant aucun problème. Veuillez me faire parvenir votre prospectus ☐, votre prix courant ☐, un échantillon du type ☐, me rendre visite ☐.

B1521



gonon Isolation SA  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 021/91 28 52, Télex 459 328

# gonon

26





Ingénieurs  
et architectes  
suisses



**Wagons-lits Tourisme**  
Premier Réseau Mondial du Voyage



Programme a): congrès  
dimanche 2 — dimanche 9 septembre

**Dimanche 2 septembre — Suisse — Vancouver**

- 12 h. 25 Genève-Cointrin: Décollage vol British Airways 623  
13 h. 00 Londres-Heathrow: Arrivée  
14 h. 20 Londres-Heathrow: Décollage vol Air Canada 853, gros porteur Lockheed  
16 h. 55 Vancouver: Aéroport, arrivée  
Assistance à l'arrivée et transfert en autocar spécial à l'Hôtel Vancouver, cat. luxe  
Logement en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental

Vancouver: l'océan Pacifique et les Rocheuses constituent une toile de fond sans pareille pour la troisième ville en importance au Canada. Son architecture contemporaine se marie aux totems indiens et aux pagodes chinoises. Les rues pavées en cailloutis du Gastown font contraste avec les gratte-ciel, les tours d'habitation et les complexes commerciaux d'une ville moderne. Vancouver est également un grand port de la Côte Pacifique, un centre industriel, financier et commercial de la Colombie britannique. De superbes montagnes panoramiques se détachent du paysage juste au-delà du «Lion's Gate Bridge», un grand pont suspendu.

**3 au 7 septembre — Vancouver**

Séjour à l'Hôtel Vancouver pour le déroulement du congrès, selon programme général du Comité national canadien.

**Samedi 8 septembre — Vancouver — Suisse**

Journée libre pour vos derniers achats et flâner encore dans cette fascinante métropole.  
Dans l'après-midi, transfert en autocar spécial de votre hôtel à l'aéroport.

- 18 h. 25 Vancouver: Aéroport, décollage vol Air Canada 852, gros porteur Lockheed

**Dimanche 9 septembre**

- 11 h. 25 Londres-Heathrow: Arrivée  
12 h. 50 Londres-Heathrow: Décollage vol British Airways 624  
15 h. 20 Genève-Cointrin: Arrivée

Selon le nombre de participants au départ de Zurich, nous prévoyons les vols suivants:

Zurich/Londres BA 613 11.35/12.15  
Londres/Zurich SR 805 13.55/16.30

**Génie des structures  
— aujourd'hui et demain**

**12<sup>e</sup> Congrès de l'AIPC  
Vancouver, B.C., Canada  
3 au 7 septembre 1984**

**Voyage préparé spécialement à l'intention  
des ingénieurs, des architectes et des spécia-  
listes des ponts et charpentes de Suisse**

*N.B. : Les trois programmes présentés ici peuvent en outre être adaptés pour permettre la participation au Congrès de la FIP (Fédération internationale de la précontrainte), qui se tiendra à fin août à Calgary (Alberta), Canada. Renseignements sur demande.*

**Conditions:**

Prix forfaitaire par personne: **Fr. 2790.—**  
(Supplément pour chambre individuelle Fr. 475.—)

Sont compris les services suivants:

- transport par avion en classe économique sur les lignes Air Canada transatlantiques, repas à bord selon horaires;
- logement à Vancouver dans l'hôtel du congrès, *Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental;
- transferts aéroport/hôtel et vice versa en autocar spécial;
- toutes taxes locales;
- une assurance bagages Fr. 2000.— par personne.

*Non compris:* les frais d'inscription et de participation au congrès ainsi qu'aux différentes manifestations officielles.

*Programme b): congrès + circuit en autocar dans les Montagnes Rocheuses et les parcs nationaux de Banff et de Jasper — dimanche 2 septembre — vendredi 14 septembre*

**Dimanche 2 au vendredi 7 septembre —  
Suisse — Vancouver**

Vancouver: Arrangements selon programme de base.

**Samedi 8 septembre — Vancouver — Kamloops**

Territoires du Nord-Ouest

Départ pour un circuit autocar de grand tourisme avec guide. Cette première journée vous conduira par la fameuse autoroute «Trans Canada Highway» à travers la vallée du Fraser, via Chilliwack, ville située sur la rive sud du fleuve Fraser, Hope, centre de villégiature, Yale, où commence la partie la plus spectaculaire du cañon Fraser: les Portes de l'Enfer (Hell's Gate), passage particulièrement étroit où les eaux du Fraser se précipitent furieusement d'une hauteur de plus de 60 m. Logement à Kamloops au *Slumber Lodge*, Kamloops est le centre commercial d'une région extrêmement prospère d'élevage, de polyculture, de vergers et d'exploitations forestières.  
Lunch à Hell's Gate.

**Dimanche 9 septembre — Kamloops — Lake Louise**

En route pour le plus ancien des parcs nationaux du Canada (superficie de 6641 km<sup>2</sup>) situé à 124 km au nord-ouest de Calgary.

A proximité de l'entrée du parc, se niche au creux de deux énormes montagnes, le pittoresque village de Banff. L'un des joyaux des Rocheuses canadiennes, le lac Louise, ne se trouve qu'à environ une heure de Banff. Alimenté par les glaciers, il reflète sur sa paisible surface les montagnes environnantes et le ciel bleu.  
Lunch à Glacier Park Lodge.

**Lundi 10 septembre — Lake Louise — Jasper**

Par le champ de glace Columbia, la plus grande accumulation de glace des Rocheuses, qui recouvre une surface d'environ 325 km<sup>2</sup>.

La fonte des glaces alimente trois grandes rivières: l'Athabasca, la Saskatchewan et la Columbia. Deux glaciers, le Dôme et l'Athabasca sont visibles de la route. Promenade en «snow-coach» sur un glacier pour une petite exploration du champ de glace Columbia.  
Lunch en cours de route.

Logement au Château Jasper.

**Mardi 11 septembre — Jasper — Lake Maligne — Banff**

Le Parc national de Jasper est l'un des plus grands du Canada. Comme celui de Banff, il s'enorgueillit de ses lacs miroitants, de ses chutes, cañons, glaciers et régions sauvages.



A 56 km de Jasper, s'étend le plus grand lac glaciaire des Rocheuses canadiennes, le lac *Maligne* à 1600 m au-dessus du niveau de la mer, dans un bassin formé par des montagnes s'élevant à plus de 3000 m.

Dîner et logement au prestigieux Banff Springs Hotel.

### Mercredi 12 septembre — Banff

Dans la matinée, excursion guidée dans le parc.

### Mercredi 12 septembre — Banff

L'autocar constitue l'une des meilleures façons de parcourir le parc national et d'apprendre à le connaître.

En automne on peut apercevoir des cerfs, des élans, des orignaux, des moutons, des chèvres de montagne et des ours. Une promenade en bateau est également prévue sur l'un des nombreux lacs du parc.

Après-midi libre.

Dîner et logement au Banff Springs Hotel.

### Jeudi 13 septembre

En fin de matinée, départ vers l'aéroport de Calgary pour le vol de retour en Suisse. (Petite visite de ville selon le temps à disposition.)

21 h. 30 *Calgary*: Aéroport, décollage vol *Air Canada* 850 gros porteur Lockheed.

### Vendredi 14 septembre

12 h. 50 *Londres-Heathrow*: Arrivée

15 h. 00 *Londres-Heathrow*: Décollage vol *British Airways* 626

17 h. 30 *Genève-Cointrin*: Arrivée

17 h. 35 *Zurich-Kloten*: Arrivée vol *British Airways* 616

### Conditions:

Prix forfaitaire par personne: **Fr. 4290.** —

(Supplément pour chambre individuelle Fr. 950. —)

Comprenant les services suivants:

- transport par avion en classe économique, repas à bord selon horaires, vols de lignes *Air Canada* transatlantiques;
- logement à *Vancouver* pour le congrès, *Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres doubles avec petit déjeuner continental;
- tous les transferts aéroport/hôtel et vice versa en autocar spécial;
- circuit autocar de luxe selon itinéraire avec guide en *demi-pension*;
- une assurance bagages Fr. 2000. — par personne.

Non compris: les frais d'inscription au congrès ainsi qu'aux différentes manifestations du programme officiel.

Programme c): congrès + visite du Canada français (Montréal - Québec) et du complexe hydro-électrique de la Baie James

### Dimanche 2 au vendredi 7 septembre — Suisse - Vancouver

*Vancouver*: Arrangements selon programme de base.

### Samedi 8 septembre — Vancouver - Montréal

Après le petit déjeuner, transfert en autocar spécial à l'aéroport.

8 h. 45 *Vancouver*: Aéroport, décollage vol *Air Canada* 150

16 h. 15 *Montréal-Dorval*: Arrivée

Accueil par notre représentant et transfert en autocar spécial à votre hôtel au centre ville.

En soirée, dîner de bienvenue dans un restaurant pittoresque du Vieux-Montréal.

### Dimanche 9 septembre — Montréal

Une des villes les plus excitantes du monde!

Fructueux mariage de l'Ancien et du Nouveau Monde, Montréal fonce résolument vers l'avenir, mais reste fière de son riche passé. L'île était déjà grouillante d'activité lorsque les premiers Européens y arrivèrent en 1535. A partir de 1642, Ville-Marie, nom sous lequel on désignait alors Montréal, est devenue le point de départ de l'exploration et de la conquête des immensités nord-américaines. De nos jours cette grande ville a su conquérir le monde par son dynamisme audacieux, sa franche hospitalité et ses multiples attraits qu'on ne se lasse pas d'explorer.

Vous visiterez entre autres le spectaculaire métro et ses cinquante-quatre stations, chef-d'œuvre d'art et de technique. Paradis du lèche-vitrines, la «ville sous la ville» est une des plus grandes en son genre: des kilomètres dans les ramifications de place Ville-Marie et place Bonaventure sans jamais mettre le nez dehors!, la cité de Maisonneuve comprenant le Mont-Royal, le quartier des affaires, le Vieux-Montréal, etc. Après le lunch, visite guidée des installations olympiques et visite de l'île des Moulins, zone patrimoniale de première importance en pleine rénovation.

### Lundi 10 septembre — Montréal - La Grande (Baie James)

Après le petit déjeuner, transfert à l'aéroport pour envol par Québecair à destination de: *La Grande*.



La chaîne des Massifs Range dans le Parc national du Banff, dans l'Alberta.

Dès votre arrivée, accueil par un représentant de la Société d'exploitation de la Baie James et présentation générale du projet hydro-électrique le plus grand du monde.

Après le lunch à la cafétéria des travailleurs, visite détaillée d'une partie du complexe.

Dîner et logement à l'hôtel.

### Mardi 11 septembre — La Grande - Montréal - Québec

Après le petit déjeuner à l'hôtel, continuation de la visite du complexe et transfert à l'aéroport pour le vol de retour vers Montréal/Québec.

Accueil et transfert à votre hôtel en ville.

### Mercredi 12 septembre — Québec

Une ville qui est aussi musée! Dans le secret de ses vieilles pierres s'est tramé, au cours des siècles, le destin d'une partie du Nouveau Monde. Québec conserve jalousement, derrière les lucarnes et les petits carreaux de ses vieilles maisons aux façades de pierres rudes, le souvenir de cette Amérique qui fut jadis française. Siège de l'Assemblée nationale et capitale du Québec.

Aujourd'hui, tour de ville avec guide de cette merveilleuse cité de Champlain, comprenant la cité universitaire, les Plaines d'Abraham, la colline Parlementaire, le Vieux-Québec, etc. Notre excursion nous conduira sur la côte de Beaupré pour admirer les chutes Montmorency et la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré et l'île d'Orléans.

### Jeudi 13 septembre — Québec - Montréal - Suisse

En matinée, continuation de la visite de ville: la place Royale ainsi que le port de Québec.

Après le lunch transfert en autocar spécial vers l'aéroport de Montréal.

19 h. 55 *Montréal-Mirabel*: Décollage vol *Air Canada* 866, gros porteur Lockheed.

### Vendredi 14 septembre

7 h. 25 *Londres-Heathrow*: Arrivée

8 h. 55 *Londres-Heathrow*: Décollage vol *British Airways* 622

11 h. 25 *Genève-Cointrin*: Arrivée

13 h. 50 *Zurich-Kloten*: Arrivée.

### Conditions:

Prix forfaitaire par personne: **Fr. 4650.** —

(Supplément pour chambre individuelle Fr. 800. —)

Sont compris dans notre prix forfaitaire les services suivants:

- transport par avion en classe économique par vols de lignes *Air Canada* transatlantiques, logement à *Vancouver* à l'*Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres à deux lits bain/WC et petit déjeuner continental;
- pour la visite du Canada français et Baie James, hôtels de qualité en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental (pension complète lors du séjour à La Grande/Baie James);
- toutes taxes locales;
- une assurance bagages Fr. 2000. — par personne.

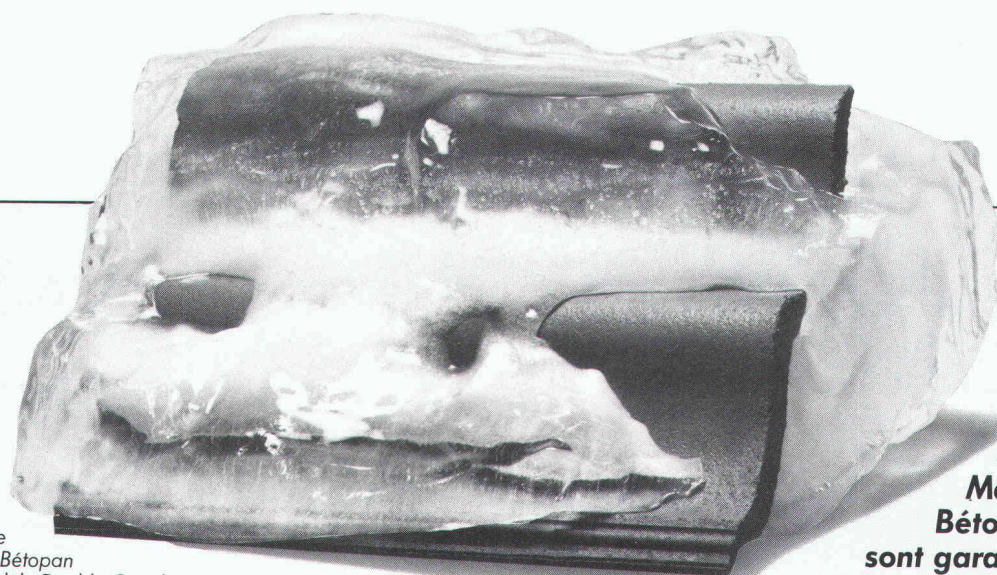
### Renseignements et inscriptions:

*Ingénieurs et architectes suisses*

Rédaction: avenue de Cour 27, 1007 Lausanne



# Tuiles TMB, quelle santé!



Tuile  
Marley Bétopan  
modèle Double Canal.

Les tuiles  
Marley  
Bétopan "TMB"  
sont garanties  
30 ans contre le gel.

Demandez notre documentation technique auprès de:

**Inficom SA**  
1824 Caux/VD, tél. 021/63 66 67, télex 453 282 Fico  
**Matériaux de construction SA**  
Dépôt de Ste-Marguerite, 1951 Sion/VS, tél. 027/22 37 57  
**M. Gilbert Fivaz**  
2043 Boudevilliers/NE, tél. 038/36 13 50

B1484

TUILES **marley**  
**bétopan**  
LA QUALITÉ À L'ÉPREUVE DU TEMPS.



Ing. civils SIA

Pierre Gorgé, ing. dipl. EPFZ/SIA  
Martin Hartenbach, ing. dipl. EPFZ/SIA  
Dr Bernard Houriet, ing. dipl. EPFZ/SIA  
André Vaucher, ing. dipl. EPFL/MSCE/SIA

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## dessinateur en génie civil et béton armé

L'activité s'étendra à :

- construction de ponts
- bâtiments industriels et locatifs
- travaux de génie civil
- contrôles de chantier

Si cette offre vous intéresse, prenez contact avec nous par écrit ou par téléphone à :

Rue des Moulins 16  
CH-2072 Saint-Blaise  
038 / 33 19 20



Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

Votre partenaire pour fiscalité,  
tenue de comptabilité, informatique,  
prévoyance professionnelle,  
conseil d'entreprise

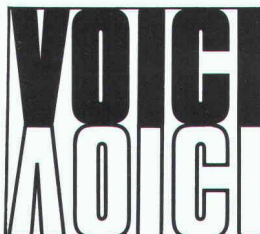
B1496

**1002 Lausanne**, rue St-Martin 9, Tél. 021 20 89 71  
succursales à Zurich, Aarau, Altdorf, Granges,  
Lucerne, Olten, St-Gall, Soleure, Stans

### Ingénieur civil dipl. EPFL

29 ans, indépendant, cherche activité intéressante à l'étranger pour acquérir des connaissances pratiques dans le domaine des structures, des fondations ou similaire. Expérience 1 année et demie à l'étranger. Langues : allemand, français, anglais, oral et écrit.

Ecrire sous chiffre IAS 364, à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



la preuve que vos annonces sont lues